

Il-Ġurnal Uffiċjali C 325

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 66

15 ta' Settembru 2023

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2023/C 325/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.11197 — SCL / ETHIAS / ETHIAS LEASE JV) ⁽¹⁾	1
2023/C 325/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.11207 — RENRE / VALIDUS RE / ALPHACAT / TALBOT) ⁽¹⁾	2
2023/C 325/03	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.11226 — DIGITALBRIDGE / OMERS / BEANFIELD) ⁽¹⁾	3

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2023/C 325/04	Avviż għall-attenzjoni ta' persuni u entitajiet soġġetti għall-miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran	4
---------------	---	---

Il-Kummissjoni Ewropea

2023/C 325/05	Rata tal-kambju tal-euro — L-14 ta' Settembru 2023	6
---------------	--	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2023/C 325/06	Avviż ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.11225 – APOLLO / APPLUS) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	7
2023/C 325/07	Avviż ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.11256 – SHELL / EGO) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Il-Każ M.11197 — SCL / ETHIAS / ETHIAS LEASE JV)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2023/C 325/01)

Fl-24 ta' Awwissu 2023, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tas-sit web tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Dan is-sit web jipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fis-sit web EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32023M11197. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liggi tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Il-Każ M.11207 — RENRE / VALIDUS RE / ALPHACAT / TALBOT)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 325/02)

Fit-30 ta' Awwissu 2023, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tas-sit web tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Dan is-sit web jipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fis-sit web EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32023M11207. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liggi tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Il-Każ M.11226 — DIGITALBRIDGE / OMERS / BEANFIELD)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 325/03)

Fil-5 ta' Settembru 2023, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Inglist u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tas-sit web tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Dan is-sit web jipprovdi diversi facilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fis-sit web EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgib in-numru 32023M11226. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Avviż għall-attenzjoni ta' persuni u entitajiet soġġetti għall-miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran

(2023/C 325/04)

L-informazzjoni li ġejja qed tingieb għall-attenzjoni ta' Mohammad ESLAMI, Reza-Gholi ESMAELI, Mohsen HOJATI, Naser MALEKI, Mohammad Reza NAQDI, Mohammad Baqer ZOLQADR, Ali Akbar AHMADIAN, Mehrdad AKHLAGHI-KETABACHI, Ali Akbar TABATABAEI, Fereidoun ABASSI-DAVANI, Azim AGHAJANI, Ahmad DERAKHSHANDEH, Morteza BAHMANYAR, Morteza REZAIE, Mohammad Mehdi Nejad NOURI, Yahya Rahim SAFAVI, Hossein SALAMI, Mohammad Reza ZAHEDI, Ahmad Vahid DASTJERDI, FATER INSTITUTE, GHARAGAHE SAZANDEGI GHAEM, GHORB KARBALA, KHATAM AL-ANBIYA CONSTRUCTION HEADQUARTERS, MAKIN INSTITUTE, RAH SAHEL, RAHAB ENGINEERING INSTITUTE, SEPANIR OIL AND GAS ENERGY ENGINEERING COMPANY, SEPASAD ENGINEERING COMPANY, Naval Defense Missile Industry Group (maghruf ukoll bhala Cruise Missile Industry Group), iċ-Ċentru tat-Teknoloġija tad-Difiża u r-Riċerka Xjentifika (DTSRC), ELECTRO SANAM COMPANY, ETTEHAD TECHNICAL GROUP, FAJR INDUSTRIAL GROUP (maghruf ukoll bhala Industrial Factories of Precision Machinery (IFP)), FARAYAND TECHNIQUE, 7TH OF TIR, AMIN INDUSTRIAL COMPLEX, Ammunition and metallurgy industries group (AMIG), Armament industries group (AIG), DEFENSE INDUSTRIES ORGANIZATION, KAVEH CUTTING TOOLS COMPANY, KHORASAN METALLURGY INDUSTRIES, SHAHID SAYYADE SHIRAZI INDUSTRIES, JOZA INDUSTRIAL Co., Kalaye Electric Company (KEC), M BABAIE INDUSTRIES, MALEK ASHTAR UNIVERSITY, MIZAN MACHINERY MANUFACTURING, NIRU BATTERY MANUFACTURING COMPANY, PARCHIN CHEMICAL INDUSTRIES, SAFETY EQUIPMENT PROCUREMENT COMPANY, SANAM INDUSTRIAL GROUP, SHO'A 'AVIATION, SPECIAL INDUSTRIES GROUP/ Ministry of Defense Special industries Group Special Industries Organization (SIO), YAZD METTALURGY INDUSTRIES, BEHINET TRADING Co., GHORB NOOH, HARA COMPANY, OMRAN SAHEL, ORIENTAL OIL KISH, PARS AVIATION SERVICES COMPANY, QODS AERONAUTICS INDUSTRIES, SAHEL CONSULTANT ENGINEERS, Shahid Baheri Industrial Group (SBIG), Shahid Hemmat Industries Group (SHIG) (maghruf ukoll bhala Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO)), SHAHID KHARRAZI INDUSTRIES, SHAHID SATTARI INDUSTRIES, YA MAHDI INDUSTRIES GROUP, IMENSAZAN CONSULTANT ENGINEERS INSTITUTE u YAS AIR, persuni u entitajiet elenkati fl-Anness I għad-Deċiżjoni 2010/413/PESK ⁽¹⁾ u fl-Anness VIII għar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 ⁽²⁾ dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran.

Skont il-proċedura stabbilita fil-paragrafu 36 tal-Pjan ta' Azzjoni Komprensiv Kongunt (PAKK) tal-14 ta' Lulju 2015, il-Kunsill iqis li l-UE għandha raġunijiet validi biex wara l-"Jum ta' Tranżizzjoni" tal-PAKK iżżomm il-miżuri restrittivi kontra ċerti persuni u entitajiet elenkati fl-Anness I għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK u l-Anness VIII għar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012.

⁽¹⁾ ĠU L 195, 27.7.2010, p. 39.

⁽²⁾ ĠU L 88, 24.3.2012, p. 1.

Ghalhekk, il-Kunsill bihsiebu jittrasferixxi l-ismijiet ta' dawk il-persuni u l-entitajiet mill-Anness I għall-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK u mill-Anness VIII għall-Anness IX tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran. Il-persuni u l-entitajiet ikkonċernati huma b'dan infurmati li jistgħu jipprezentaw talba lill-Kunsill biex jiksbu d-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet maħsuba għad-deżinjazzjoni tagħhom, sa 22 ta' Settembru 2023, fl-indirizz li ġej:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

indirizz elettroniku: sanctions@consilium.europa.eu

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-14 ta' Settembru 2023

(2023/C 325/05)

1 euro =

Munita			Munita		
		Rata tal-kambju			Rata tal-kambju
USD	Dollari Amerikan	1,0730	CAD	Dollari Kanadiż	1,4505
JPY	Yen Ġappuniz	158,13	HKD	Dollari ta' Hong Kong	8,3998
DKK	Krona Daniża	7,4601	NZD	Dollari tan-New Zealand	1,8097
GBP	Lira Sterlina	0,85995	SGD	Dollari tas-Singapor	1,4601
SEK	Krona Żvediza	11,9500	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 422,44
CHF	Frank Żvizzeru	0,9588	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	20,3109
ISK	Krona Izlandiża	145,30	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8093
NOK	Krona Norveġiża	11,5038	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 475,95
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	MYR	Ringgit Malażjan	5,0238
CZK	Krona Ċeka	24,468	PHP	Peso Filippin	60,828
HUF	Forint Ungeriz	384,30	RUB	Rouble Russu	
PLN	Zloty Pollakk	4,6275	THB	Baht Tajlandiż	38,387
RON	Leu Rumen	4,9703	BRL	Real Braziljan	5,2652
TRY	Lira Turka	28,9191	MXN	Peso Messikan	18,4079
AUD	Dollari Awstraljan	1,6648	INR	Rupi Indjan	89,0530

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.11225 – APOLLO / APPLUS)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 325/06)

1. Fit-8 ta' Settembru 2023, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Apollo Management X, L.P. ("Apollo Management X", l-Istati Uniti tal-Amerka), ikkontrollata minn Apollo Global Management Inc. ("AGM", l-Istati Uniti tal-Amerka)
- Applus Services, S.A. ("Applus", Spanja)

Apollo Management X takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll esklużiv ta' Applus kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma li ġejjin:

- Apollo Management X hija kumpanija li tappartjeni għal AGM, manager tal-assi alternattivi globali bil-kwartieri generali fi New York City. AGM tipprovdi soluzzjonijiet kapitali innovattivi lin-negozji u tinvesti fil-partijiet kollha tal-istruttura tal-kapital u f'għadd ta' industrij, inklużi r-riżorsi naturali, il-manifattura u l-industrija, l-edukazzjoni, l-assigurazzjoni, is-servizzi finanzjarji, u n-negozji tad-divertiment.
- Applus hija kumpanija pubblika bil-kwartieri generali tagħha f'Barcellona u attiva madwar id-dinja fil-forniment ta' servizzi ta' ttestjar, spezzjoni u ċertifikazzjoni (testing, inspection, certification, TIC). Applus inholqot f'Barcellona fl-1996 f'Agbar Group. L-attivitajiet imwettqa minn Applus huma inkwadrati fl-erba' linji ta' negozju li ġejjin: (i) Karozzi; (ii) Energija u Industrija; (iii) Diviżjoni ta' Idiada; u (iv) Laboratorji ta' Applus.

3. Wara analiżi preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni aħħarija dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004, ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnotat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtu lill-Kummissjoni l-kummenti li jista' jkollhom dwar din l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Ir-referenza li ġejja għandha dejjem tigi speċifikata:

M.11225 – APOLLO / APPLUS

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Avviż ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.11256 – SHELL / EGO)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2023/C 325/07)

1. Fis-7 ta' Settembru 2023, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Shell Italia Holding S.p.A. (l-Italja), ikkontrollata minn Shell plc. ("Shell Group", ir-Renju Unit),
- EGO S.r.l. ("EGO", l-Italja).

Shell se takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll esklużiv ta' EGO kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' kwoti.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma li ġejjin:

- Shell Group huwa prinċipalment attiv fl-esplorazzjoni taż-żejt u tal-gass, il-produzzjoni u l-provvista ta' prodotti taż-żejt u kimiċi, kif ukoll fil-bejgħ ta' prodotti tal-enerġija rinnovabbli,
- EGO hija prinċipalment attiva fil-kummerċ tal-elettriċità.

3. Wara analiżi preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni aħharja dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, jinhtieg li jiġi nnotat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar din l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.11256 – SHELL / EGO

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 160, 5.5.2023, p. 1.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)